

Zeitschrift:	Bulletin suisse de linguistique appliquée / VALS-ASLA
Herausgeber:	Vereinigung für Angewandte Linguistik in der Schweiz = Association suisse de linguistique appliquée
Band:	- (1999)
Heft:	69/2: Les langues minoritaires en contexte : les minorités en mouvement : mobilité et changement linguistique = Minderheitensprachen im Kontext : Minderheitensprachen in Bewegung : Mobilität und Sprachwandel

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommaire du volume I

Les langues minoritaires entre diversité et standardisation Minderheitensprachen zwischen Vielfalt und Standardisierung

Anna-Alice DAZZI & Lorenza MONDADA: Prefaziun	7-14
Silvia DAL NEGRO: “Il ruolo dell’italiano in alcuni sviluppi della morfosintassi walser”	15-29
Agurtzane ELORDUI: Compensatory linguistic strategies in the gradual death process of a minority language: Evidence from some dying dialects of Basque	31-43
Jon MILLS: Cornish Lexicography in the Twentieth Century: Standardisation and Divergence	45-57
Eva Martha ECKKRAMMER: The Standardisation of Papiamentu: New Trends, Problems and Perspectives	59-74
David BRADLEY & Maya BRADLEY: Standardisation of Transnational Minority Languages in Asia: Lisu and Lahu	75-93
Manfred GROSS: Rumantsch Grischun: Planification de la normalisation	95-105
Rut BERNARDI: Sprachplanungsprojekt - SPELL SPELL - Servisc per planificazion y elaborazion dl lingaz ladin. Standardisierungsprojekt der ladinischen Idiome in den Dolomiten	107-117
Florian COULMAS: Sprachstandardisierung aus Minderheits- und Mehrheitsperspektive: Japanische Beispiele	119-133
Jordi SUÏLS & Ryan FURNESS: The Occitan Language in the Aran Valley	135-150
Ludwig ELLE: Mehrsprachige Kommunikation aus der Sicht einer Kleinsprache – Sorbisch im Alltag der Lausitz	151-162

Clà RIATSCH: Literarische Reaktionen auf puristischen Normdruck im Bündnerromanischen	163-177
Renate CORAY: “Sprachliche Minderheit” ein Grundbegriff der schweizerischen Sprachenpolitik	179-194
Bernard POCHE: Où commence, où finit la notion de langue minoritaire? <i>Des familles dialectales aux “néo-langues”</i>	195-215
Adresses des auteurs	217-221

* * *

Sommaire du volume II

Les minorités en mouvement: mobilité et changement linguistique Minderheiten in Bewegung: Mobilität und Sprachwandel

Partie I:

L'école à l'épreuve de la diversité Vielfalt als Herausforderung für die Schule

Claire DE GOUMOËNS, Jean-François DE PIETRO & Dominique JEANNOT: Des activités d'éveil au langage et d'ouverture aux langues à l'école: vers une prise en compte des langues minoritaires	7-30
---	------

Mahendra K. VERMA: Bilingualism or bilingual support? Ethnic minority bilingual children in English Primary schools	31-41
---	-------

Rico CATHOMAS: Zur Wirksamkeit des immersiven Unterrichts an den bündnerromanischen Schulen in der Schweiz: Eine empirische Untersuchung	43-54
--	-------

Gabriela FUCHS: “...un pas vers la remise en cause du statut linguistique de notre commune...” Reaktionen auf die Einführung von Projekten mit zweisprachigem Unterricht ab Kindergarten- und Grundschulstufe	55-72
--	-------

Geneviève VERMÈS, Sylvie-Marie COLLET & Eddy HUET: Réflexion métalinguistique en langue minorisée: Le cas du créole pour les enfants réunionnais en France	73-86
--	-------

Alexandre DUCHÈNE & Francine ROSENBAUM: La consultation logopédique comme espace de rencontre des langues majoritaires et minoritaires	87-95
--	-------

Partie II

Dynamiques migratoires et nouvelles minorités Migration und neue Minderheiten

Ben RAMPTON: Minority Languages: A view from research on “language crossing”	97-117
---	--------

Martine MARQUILLÓ LARRUY: Quel espace de liberté dans les choix linguistiques de la minorité lusophone en Andorre?	119-136
--	---------

Rita FRANCESCHINI: Sprachadoption: der Einfluss von Minderheitensprachen auf die Mehrheit, oder: Welche Kompetenzen der Minderheitensprachen haben? Mehrheitssprecher	137-153
--	---------

Partie III

Minorisation et mondialisation Minorisierung und Globalisierung

Monica HELLER & Gabriele BUDACH: Prise de parole : La mondialisation et la transformation des discours identitaires chez une minorité linguistique	155-166
--	---------

J. MIECZNIKOWSKI-FÜNSCHILLING, L. MONDADA, K. MÜLLER & C. PIETH Gestion des asymétries et effets de minorisation dans des discussions scientifiques plurilingues	167-187
--	---------

Silvia DINGWALL & Heather MURRAY: The future of English in Switzerland: a majority/minority problem?	189-206
---	---------

Marinette MATTHEY: <i>L'european</i> . A propos d'un soi-disant pidgin européen	207-221
--	---------

Adresses des auteurs	223-227
-----------------------------------	---------

